

Distr.  
GENERAL  
  
S/1994/433  
14 April 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Проект резолюции

Совет Безопасности,

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 6 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/402) и письмо Постоянного представителя Чада при Организации Объединенных Наций от 13 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/424) и приложения к ним,

приветствуя соглашение, подписанное в Сирте 4 апреля 1994 года между правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии, о практических процедурах выполнения постановления Международного Суда от 3 февраля 1994 года, касающегося полосы Аозу,

рассмотрев письмо Генерального секретаря от 13 апреля 1994 года (S/1994/432), в котором сообщается о его намерении направить группу по изучению обстановки на месте в указанный район в целях проведения обследования имеющихся там условий для возможного размещения наблюдателей Организации Объединенных Наций, чтобы следить за ходом вывода, осуществляемого из этого района Ливией,

признавая, что группе понадобится посещать Ливию, пользуясь самолетом Организации Объединенных Наций, и что это потребует исключения из положения пункта 4 резолюции 748 (1992) от 31 марта 1992 года, и действуя в этой связи на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет, что пункт 4 резолюции 748 (1992) от 31 марта 1992 года не распространяется на самолет Организации Объединенных Наций, осуществляющий полеты в Ливию или из нее в целях транспортировки группы Генерального секретаря по изучению обстановки на месте;

2. просит Генерального секретаря информировать Комитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 748 (1992), о полетах, совершенных в Ливию или из нее согласно настоящей резолюции.

-----